CZ MĚŘIČ SPOTŘEBY ELEKTRICKÉ ENERGIE
ENERGY METER FHT 9999

Popis přístroje

Energy Meter FHT 9999 umožňuje přehledným způsobem zjišťovat, měřit a sledovat spotřebu elektrické energie elektrických spotřebičů, vypočítat náklady za elektrickou energii a zaznamenat dobu připojení elektrických spotřebičů k měřiči. Aktuální naměřené hodnoty jsou zobrazovány na LCD displeji. Přístroj lze jednoduše zasunout do elektrické zásuvky veřejné elektrické sítě 230 VAC/50 Hz a pak k němu připojit konkrétní sledovaný elektrický spotřebič. Lze měřit elektrický příkon u elektrických spotřebičů, jež mají příkon v rozsahu od 5 W až do 3680 W. Sledování příkonu nad a pod stanoveným rozsahem přístroje není možné. Bude-li měřicí přístroj přetěžován, může dojít k jeho poškození. Přetížení je indikováno na displeji blikáním údaje činného příkonu (např. 4100W)!
Pro konkrétní výpočet nákladů je nutno ručně do přístroje vložit až dvě hodnoty aktuálních tarifů za spotřebu elektrické energie. Přístroj, přestože je velmi přesný, není určen k oficiálnímu odečtu spotřeby elektrické energie.
Přístroj Energy Meter FHT 9999 byl přezkoušen a odpovídá požadavkům platných evropských a národních norem. Jednotnost výrobku byla prokázána; odpovídající prohlášení a podklady jsou uloženy u výrobce tohoto zařízení.
Jako uživatel jste povinen zajistit bezpečný provoz přístroje, proto dbejte pokynů a upozornění, obsažených v tomto návodu k obsluze.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	230V ~/50 Hz
Jmenovitý proud:	16A
Max. zatížení:	3680W
Měřicí rozsah:	5W – 3680W
Provozní teploty:	+5 až +40 °C
Rozsah spotřeby el. energie:	0 kWh – 999 kWh
Max. zaznamenaný čas:	999,9 hodin

Použití do normálního suchého prostředí s rozsahem vlhkosti od 20 % do 90 %

Vlastnosti

- Zobrazení aktuálního času, dne v týdnu, spotřebované elektrické energie jakož i vypočtených nákladů za právě spotřebovanou elektrickou energii za hodinu.
- Zobrazení celkového času záznamu, doba spotřeby připojeného přístroje, procentní sazba.
- Dva programovatelné proudové tarify (volitelné hodnoty dle reálných cen).
- Indikace přetížení (větší zátěž než 16A) – bliká na displeji údaj příkonu.

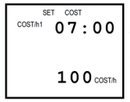
Připojení, nastavení a provoz přístroje

Zasuňte přístroj do elektrické zásuvky a nepřipojujte žádný spotřebič; po 5 minutách bude vnitřní zálohovací baterie nabita a displej bude zobrazovat údaje. Nyní je nutné nastavit proudový tarif. Popsáno níže pod bodem A až C.
Poznámka: K úplnému nabití vnitřní baterie je třeba 12 hodin.

A – Nastavení času a dne v týdnu

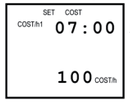
Stiskněte a držte tlačítka „+" a „-", dokud se na displeji nerozbliká číslice.
1. Nastavte požadovanou hodnotu pomocí tlačítka „+" nebo „-" ; tlačítkem zvyšujete nebo snižujete hodnotu od 0 do 9.
2. Stiskněte tlačítko „MODE" pro nastavení dalšího údaje.
3. Opakujte krok 2 a 3 až do chvíle nastavení dne v týdnu.
   Mon – pondělí, Tue – úterý, Wed – středa, Thu - čtvrtek, Fri – pátek, Sat – sobota, Sun – neděle
4. Stiskněte tlačítko „MODE", systém vstoupí do nastavení proudového tarifu 1.

B – Nastavení proudového tarifu 1



Tlačítky „+" nebo „-" nastavte požadovaný čas tarifu 1; tlačítkem zvyšujete nebo snižujete hodnotu od 0 do 9.
1. Stiskněte tlačítko „MODE" pro nastavení dalšího údaje.
2. Nastavte požadovanou hodnotu tarifu 1 (cena k Wh za hodinu).
3. Stiskněte tlačítko „MODE" pro nastavení další hodnoty.
4. Stiskněte tlačítko „MODE", systém vstoupí do nastavení proudového tarifu 2.

C – Nastavení proudového tarifu 2



Tlačítky „+" nebo „-" nastavte požadovaný čas tarifu 2; tlačítkem zvyšujete nebo snižujete hodnotu od 0 do 9.
1. Stiskněte tlačítko „MODE" pro nastavení další pozice.
2. Nastavte požadovanou hodnotu tarifu 2 (cena kWh za hodinu).
3. Opakujte krok 2 pro posun na další pozici.
4. Pro uložení nastavení po dobu 5 sekund nestiskejte žádné tlačítko.
5. Stiskněte tlačítko „MODE". Nastavení je uloženo.

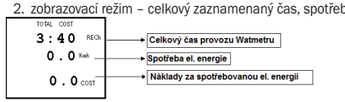
D – Současným přidržením tlačítek „MODE" a tlačítek „+" „-" po dobu 5 sekund, dojde k vymazání všech dat (aktuální čas a den v týdnu nebudou vymazány).

Údaje na displeji

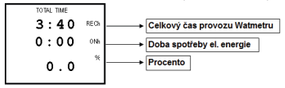
K dispozici jsou tři zobrazovací režimy. K nahlížení do jednotlivých zobrazovacích režimů slouží tlačítko „MODE".

1. zobrazovací režim – aktuální čas, činný výkon, náklady

2. zobrazovací režim – celkový zaznamenaný čas, spotřeba el. energie v kWh, náklady



3. zobrazovací režim – celkový zaznamenaný čas, čas spotřeby el. energie, procenta



Bezpečnostní upozornění

- Přístroj Energy Meter připojujte a používejte jen v elektrické síti o napětí 230 V AC/ 50 Hz (±10 % - 16A), která je opatřena ochranným kontaktem podle platných elektrických předpisů.
- K Energy Meter smí být připojeny elektrické spotřebiče, které jsou napájeny a připojeny jen na napětí 230 V AC / 50 Hz.
- Věnujte pozornost údajům na typovém štítku připojovaných elektrických spotřebičů k přístroji Energy Meteru.
- Maximální příkon připojených elektrických spotřebičů k přístroji nesmí překročit hranici 3680 W (max. proud 16 A).
- Provoz přístroje Energy Meter je povolen pouze v uzavřených místnostech a v suchém prostředí. Použití Energy Meteru ve venkovním prostředí je přísně zakázáno!
- Jakékoliv jiné používání tohoto přístroje, než je uvedeno v předchozích statích tohoto návodu, vede k poškození tohoto výrobku a je spojeno se vznikem nebezpečí jako je krátké spojení (zkrat), úraz elektrickým proudem apod. Přístroj nesmí být měněn či jakkoliv přestavěn! Je nutno bezpodmínečně dbát bezpečnostních upozornění.
- U věcných škod a u škod na osobách, které vznikly nepřiměřeným zacházením s přístrojem nebo zanedbáním pokynů a bezpečnostních upozornění uvedených v návodu k obsluze, nepřejímáme žádné závazky. V takových případech zaniká jakýkoliv nárok na záruku.
- Je nutno dbát na to, aby nebyl přerušen přívodní ochranný vodič k přístroji – v případě přerušeného ochranného vodiče vzniká nebezpečí ohrožení života.
- Doporučená provozní teplota okolí je v mezích od + 5 °C až do + 40 °C. Vyšší teploty, zvláště při provádění měření velkého spotřebiče, vedou k nebezpečí přehřátí a tím k trvalému poškození a zničení přístroje Energy Meter.
- Je nutno vyloučit provoz přístroje v nepříznivém okolním prostředí jako jsou hořlavé plyny, páry a prach.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy nepoužívejte přístroj v mokrém stavu a ve vlhkém prostředí. Při čištění nebo při údržbě přístroje musí být přístroj za všech okolností odpojen od přívodního provozního napětí. Kondenzátory v přístroji mohou být ještě nabité, zvláště když byl přístroj před krátkou dobou právě odpojen od napětí.
- Ve školách a ve vzdělávacích institutech, v zájmových dílnách a ve svépomocných dílnách je provoz tohoto přístroje dovolen jen za dohledu vyškoleného personálu.
- V živnostenských zařízeních je nutno dbát všech bezpečnostních předpisů pro ochranu zdraví při práci a bezpečnostních předpisů pro práci na elektrických zařízeních, vydaných příslušnými akreditovanými institucemi. Do přístroje nezasunujte žádné jehly, kovové či jiné vodivé předměty.
- Použije-li se přístroj jiným způsobem, než je výrobcem určeno, může být ochrana poskytovaná zařízením narušena.
- Pravidelně kontrolujte přístroj Energy Meter FHT 9999, zda není poškozen.
- Jakoukoliv údržbu nebo opravu přístroje smí provádět pouze odborný elektrotechnický pracovník, který je prokazatelně obeznámen s odpovídajícími bezpečnostními a elektrotechnickými předpisy.
- Při čištění přístroje a LCD ukazatele používejte jen suchý měkký hadřík. Nepoužívejte žádné čistící prostředky a neponořujte přístroj do vody!
- Přístroj není hračka, a proto v žádném případě nepatří do rukou dětí!

Dovozce: EMOS spol. s.r.o., Šířava 295/17, 75002, Přerov, ČR

SK MERAČ SPOTREBY ELEKTRICKEJ ENERGIE
ENERGY METER FHT 9999

Popis prístroja

Energy Meter FHT 9999 umožňuje prehľadným spôsobom zisťovať, merať a sledovať spotrebu elektrickej energie elektrických spotrebičov, vypočítať náklady za elektrickú energiu a zaznamenať dobu pripojenia elektrických spotrebičov k meraču. Aktuálne namerané hodnoty sú zobrazované na LCD displeji. Prístroj možno jednoducho zasunúť do elektrickej zásuvky verejnej elektrickej siete 230 VAC/50 Hz a potom k nemu pripojiť konkrétny sledovaný elektrický spotrebič. Možno merať elektrický príkon u elektrických spotrebičov, ktoré majú príkon v rozsahu od 5 W až do 3680 W. Sledovanie príkonu nad a pod stanoveným rozsahom prístroja nie je možné. Ak bude merací prístroj preťažovaný, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Preťaženie je indikované na displeji blikaním údaja činného príkonu (napr. 4100W)!
Pre konkrétny výpočet nákladov je nutné ručne do prístroja vložiť až dve hodnoty aktuálnych tarifov za spotrebu elektrickej energie. Prístroj, ak keď je veľmi presný, nie je určený k oficiálnemu odpočtu spotreby elektrickej energie.
Prístroj Energy Meter FHT 9999 bol preskúšaný a odpovedá požiadavkám platných európskych a národných noriem. Jednotnosť výrobku bola preukázaná; odpovedajúce prehlásenie a podklady sú uložené u výrobcu tohto zariadenia.
Ako užívateľ ste povinný zaistiť bezpečnú prevádzku prístroja, preto dbajte na pokyny a upozornenia, obsiahnutých v tomto návode na obsluhu.

Technické údaje

Menovité napätie:	230V ~/50 Hz
Menovitý prúd:	16A
Max. zaťaženie:	3680W
Merací rozsah:	5W – 3680W
Prevádzkové teploty:	+5 až +40 °C
Rozsah spotreby el. energie:	0 kWh – 999 kWh
Max. zaznamenaný čas:	999,9 hodín

Použitie do normálneho suchého prostredia s rozsahom vlhkosti od 20 % do 90 %

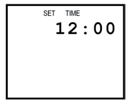
Vlastnosti

- Zobrazenie aktuálneho času, dňa v týždni, spotrebovanej elektrickej energie ako aj vypočítaných nákladov za práve spotrebovanú elektrickú energiu za hodinu.
- Zobrazenie celkového času záznamu, doba spotreby pripojeného prístroja, percentuálna sadzba.
- Dve programovateľné prúdové tarify (voliteľné hodnoty podľa reálnych cien).
- Indikácie preťaženia (väčšia záťaž než 16A) – bliká na displeji údaj príkonu.

Pripojenie, nastavenie a prevádzka prístroja

Zasuňte prístroj do elektrickej zásuvky a nepripájajte žiadny spotrebič; po 5 minútach bude vnútorná záložohacia batéria nabitá a displej bude zobrazovať údaje. Teraz je nutné nastaviť prúdový tarif. Popísané nižšie pod bodom A až C.
Poznámka: K úplnému nabitiu vnútornej batérie je treba 12 hodín.

A – Nastavenie času a dňa v týždni



Stlačte a držte tlačítka „+" a „-", dokiaľ sa na displeji nerozbliká číslica.
1. Nastavte požadovanú hodnotu pomocou tlačítka „+" alebo „-" ; tlačítkom zvyšujete alebo znižujete hodnotu od 0 do 9.
2. Stlačte tlačítko „MODE" pre nastavenie ďalšieho údaju.
3. Opakujte krok 2 a 3 až do chvíle nastavenia dňa v týždni.
   Mon – pondelok, Tue – utorok, Wed – streda, Thu - štvrtok, Fri – piatok, Sat – sobota, Sun – nedeľa
4. Stlačte tlačítko „MODE", systém vstúpi do nastavenia prúdového tarifu 1.

B – Nastavenie prúdového tarifu 1

Tlačítkami „+" alebo „-" nastavte požadovaný čas tarifu 1; tlačítkom zvyšujete alebo znižujete hodnotu od 0 do 9.
1. Stlačte tlačítko „MODE" pre nastavenie ďalšieho údaju.
2. Nastavte požadovanú hodnotu tarifu 1 (cena kWh za hodinu).
3. Stlačte tlačítko „MODE" pre nastavenie ďalšej hodnoty.
4. Stlačte tlačítko „MODE", systém vstúpi do nastavenia prúdového tarifu 2.

C – Nastavenie prúdového tarifu 2

Tlačítkami „+" alebo „-" nastavte požadovaný čas tarifu 2; tlačítkom zvyšujete alebo znižujete hodnotu od 0 do 9.
1. Stlačte tlačítko „MODE" pre nastavenie ďalšej pozície.
2. Nastavte požadovanú hodnotu tarifu 2 (cena kWh za hodinu).
3. Opakujte krok 2 pre posun na ďalšiu pozíciu.
4. Pre uloženie nastavenia po dobu 5 sekúnd nestláčajte žiadne tlačítko.
5. Stlačte tlačítko „MODE". Nastavenie je uložené.

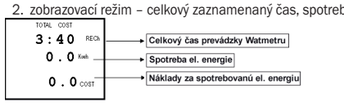
D – Súčasným pridržaním tlačítok „MODE" a tlačítok „+" „-" po dobu 5 sekúnd, dôjde k vymazaniu všetkých dát (aktuálny čas a deň v týždni nebudú vymazané).

Údaje na displeji

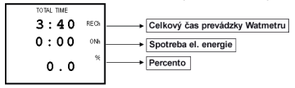
K dispozícii sú tri zobrazovacie režimy. K nahliadnutiu do jednotlivých zobrazovacích režimov slúži tlačítko „MODE".

1. zobrazovací režim – aktuálny čas, činný výkon, náklady

2. zobrazovací režim – celkový zaznamenaný čas, spotreba el. energie v kWh, náklady



3. zobrazovací režim – celkový zaznamenaný čas, čas spotreby el. energie, percenta



Bezpečnostné upozornenie

- Prístroj Energy Meter pripájajte a používajte len v elektrickej sieti o napätí 230 V AC/50 Hz (±10 % - 16A), ktorá je opatrená ochranným kontaktom podľa platných elektrických predpisov.
- K Energy Meter smú byť pripojené elektrické spotrebiče, ktoré sú napájané a pripojené len na napätie 230 V AC / 50 Hz.
- Venujte pozornosť údajom na typovom štítku pripojovaných elektrických spotrebičov k prístroju Energy Meteru.
- Maximálny príkon pripojených elektrických spotrebičov k prístroju nesmú prekročiť hranicu 3680 W (max. prúd 16 A).
- Prevádzka prístroja Energy Meter je povolená iba v uzavretých miestnostiach a v suchom prostredí. Použitie Energy Meteru vo vonkajšom prostredí je prísne zakázané!
- Akékoľvek iné používanie tohto prístroja, než je uvedené v predchodzích odsekoch tohto návodu, vedie k poškodeniu tohto výrobku a je spojené so vznikom nebezpečia ako je krátke spojení (skrat), úraz elektrickým prúdom apod. Prístroj nesmie byť menený či akokoľvek prerobený! Je nutné bezpodmienečne dbať na bezpečnostné upozornenia.
- U vecných škôd a u škôd na osobách, ktoré vznikli neprimeraným zaobchádzaním s prístrojom alebo zanedbaním pokynov a bezpečnostných upozornení uvedených v návode na obsluhu, nepreberáme žiadne záväzky. V takých prípadoch zaniká akýkoľvek nárok na záruku.
- Je nutné dbať na to, aby nebol prerušený prívodný ochranný vodič k prístroji – v prípade prerušeného ochranného vodiča vzniká nebezpečie ohrozenia života.
- Doporučená prevádzková teplota okolia je v medziach od + 5°C až do + 40 °C. Vyššie teploty, zvlášť pri vykonávaní merania veľkého spotrebiča, vedú k nebezpečiu prehriatia a tým k trvalému poškodeniu a zničeniu prístroja Energy Meter.
- Je nutné vylúčiť prevádzku prístroja v nepriaznivom okolitom prostredí ako sú horľavé plyny, páry a prach.
- Z bezpečnostných dôvodov nikdy nepoužívajte prístroj v mokrom stave a v vlhkom prostredí. Pri čistení alebo pri údržbe prístroja musí byť prístroj za všetkých okolností odpojený od prívodného prevádzkového napätia. Kondenzátory v prístroji môžu byť ešte nabité, zvlášť keď bol prístroj pred krátkou dobou práve odpojený od napätia.
- V školách a vo vzdelávacích inštitúciách, v záujmových dielňach a vo svojpomocných dielňach je prevádzka tohto prístroja dovolená len za dohľadu vyškoleného personálu.
- V živnostenských zariadeniach je nutné dbať všetkých bezpečnostných predpisov pre ochranu zdravia pri práci a bezpečnostných predpisov pre prácu na elektrických zariadeniach, vydaných príslušnými akreditovanými inštitúciami. Do prístroja nezasúvajte žiadne ihly, kovové či iné vodivé predmety.
- Ak sa použije prístroj iným spôsobom, než je výrobcom určené, môže byť ochrana poskytovaná zariadením narušená.
- Pravidelne kontrolujte prístroj Energy Meter FHT 9999, či nie je poškodený.
- Akúkoľvek údržbu alebo opravu prístroja smie vykonávať iba odborný elektrotechnický pracovník, ktorý je preukázateľne oboznámený s odpovedajúcimi bezpečnostnými a elektrotechnickými predpismi.
- Pri čistení prístroja a LCD ukazovateľa používajte len suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a neponárajte prístroj do vody!
- Prístroj nie je hračka, a preto v žiadnom prípade nepatrí do rúk detí!

Dovozca do SR: EMOS SK s.r.o., Hlinická 409/22, 014 01 Bytča, SR

GB ENERGY CONSUMPTION METER
ENERGY METER FHT 9999

Description of equipment

Energy Meter FHT 9999 enables to read, measure and follow up consumption of electric energy of electric appliances, calculate cost of energy and register time of connection of the appliances to the meter in a transparent manner. Actual values metered are displayed on a LCD display. The equipment can easily be plugged in an electric socket of public electric network of 230 VAC/50 Hz and then connect to it a particular electric appliance for monitoring. It is possible to measure electric input of all appliances with the input ranging from 5W up to as much as 3680 W. Monitoring input below and above the specified range of the meter is not possible. In case of an overload of the meter damage of the meter may occur. The overload is indicated by flashing data on active input on the display (e.g. 4100W)!
To calculate actual costs it is necessary to manually load into the meter as many as two values of actual tariffs for energy consumption. Despite the meter being very precise it is not suitable for official metering of energy consumption.
The Energy Meter FHT 9999 has been tested and it complies with European and national standard requirements in force. Uniformity of the product has been proved; relevant statements and documentation are filed by the manufacturer of this product.
As a user of the meter you are obliged to ensure safe operation of the equipment and therefore observe the instructions and warnings included in this Operating Manual.

Technical specifications

Voltage rating:	230V ~/50 Hz
Rated current:	16A
Max. load:	3680W
Measuring range:	5W – 3680W
Operating temperature:	+5 up to +40 °C
Energy consumption range:	0 kWh – 999 kWh
Max. recorded time:	999, 9 hours

Designed for standard dry environment with air humidity ranging from 20% to 90%

Features

- Displaying actual time, day of week, consumed energy as well as costs calculated of just consumed energy per hour.
- Displaying total recording time, period of consumption of appliance connected, percentage tariff.
- Two programmable current tariffs (optional values according to real prices).
- Overload indication (load higher than 16A) – input data flashing on the display.

Connection, set up and operation of the meter

Plug the meter into an electric socket and do not connect any appliance; after 5 minutes the inside backup battery will be charged up and display will show data. Now it is necessary to set up current tariff. For more information see instructions under A and C.
Note: battery requires 12 hours for full charging.

A – Setting up time and day of week

Press and hold push button „+"and „-", until a digit starts flashing on the display.
1. Set up required data using button „+"or „-"; by push button you add or detract numbers from 0 to 9.
2. Press push button „MODE"to set up the next data.
3. Repeat step 2 and 3 until you set the day of a week.
   Mon – Monday, Tue – Tuesday, Wed – Wednesday, Thu - Thursday, Fri – Friday, Sat – Saturday, Sun – Sunday
4. Press push button „MODE", the system logs in setting up current tariff 1.

B – Setting up current tariff 1

Using push buttons „+" or „-" set up required time of tariff 1; by push button you add or detract numbers from 0 to 9.
1. Press push button „MODE"to set up the next data.
2. Set up required value of tariff 1 (cost of kWh per hour).
3. Press push button „MODE"to set up the next value.
4. Press push button „MODE", the system logs in setting up current tariff 2.

C – Setting up current tariff 2

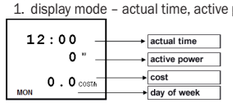
Using push buttons „+" or „-" set up required time of tariff 2; by push button you add or detract numbers from 0 to 9.
1. Press push button „MODE"to set up the next position.
2. Set up required value of tariff 2 (cost of kWh per hour).
3. Repeat step 2 to move to the next position.
4. To save the settings do not press any button for a period of 5 seconds.
5. Press push button „MODE". Settings are saved.

D – By synchronous pressing push buttons „MODE" and buttons „+" „-" for 5 seconds all data will be erased (actual time and day in week will not be erased).

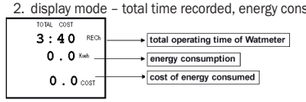
Display reading

There are three display modes available. Use push button „MODE"to move to a particular display mode.

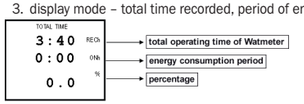
1. display mode – actual time, active power, costs, week days



2. display mode – total time recorded, energy consumption in kWh, cost



3. display mode – total time recorded, period of energy consumption, percentage



Safety instructions

- Connect and use Energy Meter only with electric network of 230 V AC/ 50 Hz (±10 % - 16A) voltage equipped with a ground contact in accordance with electric regulations in force.
- Only electric appliances power supplied and connected to voltage of 230 V AC / 50 Hz may be connected to the Energy Meter.
- Read carefully information on a type label of electric appliances being connected to the Energy Meter.
- Maximum input of electric appliances connected to the equipment must not exceed the limit of 3680 W (max. current 16 A).
- Energy Meter may only be operated in enclosed rooms and dry conditions. It is strictly forbidden to use the Energy Meter outdoor!
- Any use of the equipment other than specified in the above articles of this Manual results in damage of the equipment and is linked to causing risks such as short circuit, electric shock etc. The equipment must not be tampered with or altered in any way! It is imperative to observe the safety instructions.
- We do not accept any responsibility for material damages or damages to persons caused by inadequate manipulation with the equipment or neglecting instructions and safety warnings in the Operating Manual. In such cases any and all user rights on warranty claims shall extinguish.
- It is essential to take care of the equipment supply ground conductor not to be interrupted – in case of disconnection of the ground conductor a life threatening risk will occur.
- Recommended operating ambient temperature ranges from + 5°C up to + 40 °C. Higher temperatures, especially when conducting measurement of a big appliance will result in risk of overheating thereby in permanent damage and destruction of the Energy Meter.
- It is necessary to prevent operation of the equipment in adverse environment such as flammable gases, vapors and dust.
- For safety reasons never use wet equipment and do not operate it in damp environment. When cleaning or maintaining the equipment it must be at any circumstances disconnected from incoming working voltage. The capacitors inside the equipment might still be live, especially if the equipment was disconnected from the voltage just a short time ago.
- At schools, educational institutions, hobby workshops and self-help workshops this equipment may be operated only under supervision of properly trained personnel.
- In trading facilities it is necessary to comply with all safety regulations with respect to health protection and safety regulations for work with electric equipment issued by relevant accredited institutions. Do not insert any needles, metal or other conductive objects into the equipment.
- In case the equipment is used in a manner other than recommended by the manufacturer the protection provided by the equipment might be disturbed.
- Check Energy Meter FHT 9999 regularly for potential damage.
- Any maintenance or repair of the equipment may only be done by a qualified electrician who is demonstrably acquainted with relevant safety and electrical regulations.
- To clean the equipment and LCD display use only dry and soft cloth. Do not use any detergents and do not immerse the equipment in water!
- The equipment is not a toy and in no case it should get in contact with children!!

Importer: EMOS spol. s.r.o., Šířava 295/17, 75002, Přerov, ČR

PL LICZNIK ZUŻYCIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ
ENERGY METER FHT 9999

Opis urządzenia

Energy Meter FHT 9999 umożliwia w przejrzysty sposób stwierdzać, mierzyć i kontrolować zużycie energii elektrycznej pobieranej przez urządzenia elektryczne, wyliczać koszt zużytej energii elektrycznej i rejestrować czas podłączenia odbiorników energii elektrycznej do licznika. Aktualnie zmierzone wartości są wyświetlane na wyświetlaczu na LCD. Licznik można w prosty sposób wsunąć do gniazdka w publicznej instalacji elektrycznej 230 VAC / 50 Hz a potem podłączyć do niego konkretny kontrolowany odbiornik energii elektrycznej. Można mierzyć moc pobieraną przez odbiorniki energii elektrycznej w granicach od 5 W aż do 3680 W. Pomiar mocy ponad i poniżej podanego zakresu pomiarowego urządzenia nie jest możliwy. Jeżeli licznik będzie przeciążany, może dojść do jego uszkodzenia. Przeciążenie jest sygnalizowane na wyświetlaczu za pomocą migającej wartości poboru mocy czynnej (na przykład 4100W)!
Do konkretnego obliczenia kosztów zużytej energii do licznika trzeba ręcznie wprowadzić dwie wartości aktualnych taryf za zużycie energii elektrycznej. Licznik pomimo tego, że jest bardzo dokładny, nie jest przeznaczony do urzędowego rozliczania ilości zużytej energii elektrycznej.
Licznik Energy Meter FHT 9999 został sprawdzony i odpowiada wymaganiom obowiązujących norm europejskich i krajowych. Jakość wyrobu została wykazana; odpowiednie deklaracje i dokumenty przechowuje producent tego urządzenia.
Jako użytkownik macie obowiązek zapewnienia bezpiecznej pracy tego licznika, dlatego prosimy o przestrzeganie zaleceń i uwag zawartych w tej instrukcji obsługi.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230V ~/50 Hz
Prąd znamionowy:	16A
Maksymalne obciążenie:	3680W
Zakres pomiarowy:	5W – 3680W
Temperatura pracy:	+5 do +40 °C
Zakres pomiaru zużytej energii elektrycznej:	0 kWh – 999 kWh
Maks. czas pomiaru:	999,9 godzin

Przeznaczony do normalnego środowiska o wilgotności względnej od 20 % do 90 %

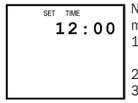
Własności

- Wyświetla aktualny czas, dzień w tygodniu, zużytą energię elektryczną i wyliczone koszty zużytej energii elektrycznej za godzinę.
- Wyświetla całkowity czas rejestracji, czas zużywania energii przez podłączone urządzenie, wartość w procentach.
- Dwie programowane taryfy (wartości wprowadzane zgodnie z aktualnymi cenami).
- Wskaźnik przeciążenia (obciążenie powyżej 16A) – na wyświetlaczu miga wartość poboru mocy.

Podłączenie, ustawienie i użytkowanie licznika

Wkładamy licznik do gniazdka w instalacji elektrycznej i nie podłączamy żadnego odbiornika; po 5 minutach wewnętrzna bateria zostanie naładowana i wyświetlacz zacznie pokazywać dane. Teraz trzeba wprowadzić taryfy. Jest to opisane niżej w punktach A do C.
Uwaga: Do całkowitego naładowania wewnętrznego akumulatorka potrzeba 12 godzin.

A – Ustawienie zegara i dnia tygodnia



Naciskamy i przytrzymujemy przyciski „+" i „-", aż na wyświetlaczu nie zaczną migać cyfry.
1. Ustawiamy odpowiednią wartość za pomocą przycisku „+" albo „-"; przyciskiem zwiększamy albo zmniejszamy wartość od 0 do 9.
2. Naciskamy przycisk „MODE" do ustawiania kolejnych danych.
3. Powtarzamy krok 2 i 3 aż do chwili ustawienia dnia w tygodniu.
   Mon – poniedziałek, Tue – wtorek, Wed – środa, Thu - czwartek, Fri – piątek, Sat – sobota, Sun – niedziela
4. Naciskamy przycisk „MODE", system przechodzi do ustawiania taryfy 1.

B – Ustawienie czasu taryfy 1

Przyciskami „+" albo „-" ustawiamy odpowiedni czas taryfy 1; przyciskiem zwiększamy albo zmniejszamy wartość od 0 do 9.
1. Naciskamy przycisk „MODE" do ustawiania kolejnych danych.
2. Ustawiamy wymaganą wartość dla taryfy 1 (cena za kWh).
3. Naciskamy przycisk „MODE" do ustawiania kolejnych danych.
4. Naciskamy przycisk „MODE", system przechodzi do ustawiania taryfy 2.

C – Ustawienie czasu taryfy 2

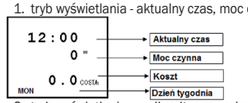
Przyciskami „+" albo „-" ustawiamy odpowiedni czas taryfy 2; przyciskiem zwiększamy albo zmniejszamy wartość od 0 do 9.
1. Naciskamy przycisk „MODE" do ustawiania kolejnej pozycji.
2. Ustawiamy wymaganą wartość dla taryfy 2 (cena za kWh).
3. Powtarzamy krok 2 do przejścia do następnej pozycji.
4. Żeby zapisać ustawienia w czasie 5 sekund nie naciskamy żadnego przycisku.
5. Naciskamy przycisk „MODE". Ustawienia są zakończone.

D – Jednoczesne wciśnięcie i przytrzymanie przycisków „MODE" i „+" „-" przez czas dłuższy od 5 sekund, spowoduje skasowanie wszystkich danych (aktualny czas i dzień tygodnia nie zostaną skasowane).

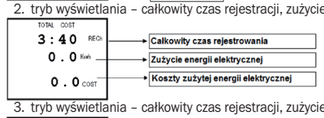
Dane na wyświetlaczu

Do dyspozycji są trzy tryby wyświetlania. Do podglądu poszczególnych trybów wyświetlania służy przycisk „MODE".

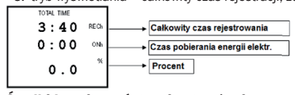
1. tryb wyświetlania - aktualny czas, moc czynna, koszty



2. tryb wyświetlania – całkowity czas rejestracji, zużycie energii elektrycznej w kWh, koszty



3. tryb wyświetlania – całkowity czas rejestracji, zużycie energii elektrycznej, procent



Środki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Licznik Energy Meter można podłączać i stosować tylko w instalacji elektrycznej o napięciu 230 V AC/ 50 Hz (±10 % - 16A), która jest wyposażona w styk ochronny spełniający wymagania obowiązujących przepisów elektrycznych.
- Do Energy Meter może być podłączony wyłącznie odbiornik energii elektrycznej, który podłącza się i zasila wyłącznie z sieci 230 V AC / 50 Hz.
- Prosimy zwrócić uwagę na dane na tabliczce znamionowej urządzeń elektrycznych podłączanych do miernika Energy Meter.
- Maksymalny pobór mocy odbiorników energii elektrycznej podłączonych do licznika nie może przekroczyć granicy 3680 W (maks. natężenie prądu 16 A).
- Użytkowanie licznika Energy Meter jest dopuszczalne tylko w pomieszczeniach zamkniętych i w suchym środowisku. Zabrania się stosowania licznika Energy Meter na zewnątrz budynków!
- Jakiekolwiek zastosowanie tego licznika, które jest niezgodne z warunkami podanymi w poprzednich punktach tej instrukcji może spowodować uszkodzenie tego wyrobu i łączy się z możliwością spowodowania zwarcia, porażeniem prądem elektrycznym itp. Licznik nie może być w żaden sposób przestawiany ani zamieniany! Należy bezwarunkowo przestrzegać podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Za szkody materialne i obrażenia osób, które mogą powstać w związku z niewłaściwym wykorzystywaniem i obchodzeniem się z licznikiem albo nieprzestrzeganiem zaleceń i przepisów bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. W takich przypadkach następuje również utrata prawa do jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.
- Trzeba zadbać o to, żeby nie został przerwany przewód ochronny doprowadzony do licznika – w przypadku przerwania przewodu ochronnego powstaje zagrożenie dla życia.
- Zalecana temperatura otoczenia zawiera się w granicach od + 5 °C aż do + 40 °C. Temperatury wyższe, szczególnie przy pomiarach dużego odbiornika, powodują niebezpieczeństwo przegrzania, a przez to trwałego uszkodzenia i zniszczenia licznika Energy Meter.
- Należy nie dopuścić do użytkowania licznika w niekorzystnym środowisku zawierającym palne gazy, opary i pyły.
- Ze względu na bezpieczeństwo nigdy nie wolno korzystać z mokrego licznika albo z licznika w pomieszczeniu wilgotnym. Do czyszczenia i konserwacji licznik musi być bezwarunkowo odłączony od napięcia zasilającego. Kondensatory w liczniku mogą pozostać naładowane, szczególnie wtedy, kiedy licznik został właśnie odłączony od instalacji elektrycznej.
- W szkołach i instytucjach oświatowych, w kołach zainteresowań i w warsztatach dla majsterkowiczów eksploatacja tego licznika jest dopuszczalna pod nadzorem przeszkolonego personelu.
- W urządzeniach związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej należy przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa związanych z ochroną zdrowia przy pracy oraz przepisów bezpieczeństwa związanych z obsługą urządzeń elektrycznych, wydanych przez odpowiednie instytucje akredytowane. Do licznika nie wolno wkładać żadnych igieł i innych przedmiotów metalowych albo przewodzących.
- Jeżeli licznik będzie eksploatowany w sposób inny, niż to określił producent, to ochrona, którą zapewnia licznik może zostać naruszona.
- Należy okresowo sprawdzać licznik Energy Meter FHT 9999, czy nie został uszkodzony.
- Każdą naprawę albo konserwację licznika może wykonywać tylko pracownik posiadający wymagane kwalifikacje elektrotechniczne, który w udokumentowany sposób jest zapoznany z odpowiednimi przepisami elektrotechnicznymi i przepisami bezpieczeństwa.
- Przy czyszczeniu licznika i wyświetlacza LCD korzysta się tylko z suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosuje się żadnych środków czyszczących i nie zanurza się licznika do wody!
- Licznik nie jest zabawką, i dlatego w żadnym wypadku nie może się dostać do rąk dzieci!

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.
W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Importer: EMOS spol. s.r.o., Šířava 295/17, 75002, Přerov, Republika Czeska